

GARLYN

Ирригатор для полости рта
портативный

Stream Mini

Гарантия

12+12

месяцев*



Наведите камеру
телефона на QR-код
для подключения
расширенной гарантии
и просмотра
видеоинструкции



РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



GARLYN

Поздравляем с покупкой нового портативного ирригатора для полости рта GARLYN Stream Mini!

Благодарим Вас за выбор продукции торговой марки **GARLYN**. Наши изделия разработаны в соответствии с высокими требованиями качества, функциональности и дизайна.

Перед установкой внимательно изучите данное руководство. Производитель не несет ответственность за какие-либо травмы или ущерб, возникшие вследствие неправильной установки или эксплуатации. Сохраните руководство для дальнейшего использования. Правильная эксплуатация устройства значительно продлит срок его службы.

Узнать больше о компании **GARLYN** можно на сайте www.garlyn.ru. Здесь вы сможете заказать бытовую технику **GARLYN** и оригинальные аксессуары к ней, получить консультацию наших специалистов, а также найти адреса фирменных магазинов **GARLYN**.

Отдел заботы о клиентах GARLYN: 8 (800) 350-05-03 (доб. 2) (звонок по России бесплатный).

СОДЕРЖАНИЕ

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ.....	4
Устройство прибора.....	8
Насадки.....	10
ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ.....	12
Зарядка прибора.....	12
Наполнение резервуара для воды.....	13
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ.....	14
Таблица режимов работы.....	16
Функция памяти.....	17
УХОД И ОЧИСТКА.....	17
Очистка ирригатора.....	18
Хранение и транспортировка.....	20

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	21
ОТДЕЛ ЗАБОТЫ О КЛИЕНТАХ GARLYN.....	22
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	23
КОМПЛЕКТАЦИЯ.....	25
УТИЛИЗАЦИЯ	26
ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.....	27
Условия гарантийного обслуживания	27
Авторизованный сервисный центр в Вашем регионе.....	31



Ваша безопасность очень важна для нас. Пожалуйста, прочитайте руководство пользователя перед началом использования прибора.

При работе с устройством будьте внимательны, осторожны и благоразумны. Описанные меры предосторожности и порядок действий не охватывают все возможные ситуации при его эксплуатации. Используйте прибор исключительно по прямому назначению. Любое действие, не соответствующее инструкциям, может привести к повреждению изделия или возникновению возможных травм или несчастных случаев.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Производитель не несет ответственности за повреждения/ущерб, вызванные несоблюдением требований по технике безопасности и правил эксплуатации прибора.

Прибор был разработан для бытового использования исключительно в домашних условиях, а также условиях, приближенных к домашним: помещения для персонала в магазинах, офисах и иных рабочих местах; в гостиницах, отелях и др. Используйте его только по назначению. Любое нецелевое использование изделия станет нарушением условий надлежащей эксплуатации. В этом случае производитель не несет ответственности за возможные последствия.

Используйте прибор с осторожностью и предупреждайте других пользователей о потенциальной опасности.

В случае передачи устройства третьему лицу данное руководство также должно быть передано.

ОСТОРОЖНО

- ▲ Не ремонтируйте и не заменяйте никакие из частей устройства самостоятельно.
- ▲ Не заряжайте прибор с помощью поврежденного кабеля USB.
- ▲ Повреждение кабеля USB может привести к неполадкам, которые не соответствуют условиям гарантии и к поражению электротоком.
- ▲ Не размещайте прибор рядом с источниками открытого огня, вблизи токсичных и легко воспламеняющихся веществ.
- ▲ Используйте только комплектные оригинальные аксессуары и материалы, рекомендованные производителем.
- ▲ Не прикасайтесь к корпусу ирригатора мокрыми руками, когда он подключен к источнику питания.
- ▲ Запрещается заряжать прибор вблизи наполненных водой емкостей (ванны, раковины и др.). Храните кабель USB вдали от воды.
- ▲ Не погружайте в воду кабель USB и корпус ирригатора.

ВНИМАНИЕ

- ▲ Перед подключением устройства к электрической сети проверьте, совпадает ли ее напряжение с номинальным напряжением прибора.
- ▲ Перед зарядкой убедитесь, что прибор абсолютно сухой.
- ▲ Не протягивайте кабель USB в дверных проемах или вблизи источников тепла. Следите за тем, чтобы он не перекручивался и не перегибался, не соприкасался с острыми и/или горячими предметами, не ставьте на него тяжелые предметы. Износ кабеля USB может привести к короткому замыканию, поражению электрическим током и неполадкам, которые не соответствуют условиям гарантии.
- ▲ Используйте только фильтрованную воду. Использование физрастворов, лекарственных растворов, эфирных масел и других веществ может привести к поломке устройства. Допускается использование небольшого количества специализированного средства для ирригаторов.

- ▲ Температура воды должна быть не выше 45 °С.
- ▲ Не используйте прибор на открытом воздухе: попадание влаги или посторонних предметов внутрь корпуса устройства может привести к его серьезным повреждениям.
- ▲ ЗАПРЕЩЕНО использование прибора при его падении, с видимыми признаками повреждения или протекании.
- ▲ Не используйте устройство без насадок.
- ▲ Направляйте струю воды из насадки только в ротовую полость.
- ▲ Из насадки устройства во время работы будет вырываться упругая струя воды, будьте осторожны.
- ▲ Перед использованием устройства проконсультируйтесь со стоматологом.
- ▲ При ношении зубных протезов, имплантов, коронок и т.п. убедитесь, что допускается их очистка с помощью ирригатора. Производитель не несет ответственности за возможные повреждения.
- ▲ Избегайте чрезмерного давления на сопло насадки, не перекрывайте поток воды, так как это может привести к повреждению устройства.
- ▲ Не используйте ирригатор, если у Вас имеются открытые раны в ротовой полости.
- ▲ Если Вы наблюдаете сильную кровоточивость десен после двух недель использования устройства, проконсультируйтесь с врачом.
- ▲ Устройство является предметом личной гигиены, поэтому рекомендуется не передавать другому человеку индивидуальные насадки.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- ▲ Не используйте агрессивные абразивные чистящие средства для очистки устройства.
- ▲ Упаковочный материал (пенопласт, пленка и прочее) может быть опасен для детей. Утилизируйте его в соответствии с местными правилами или храните в недоступном для детей месте.

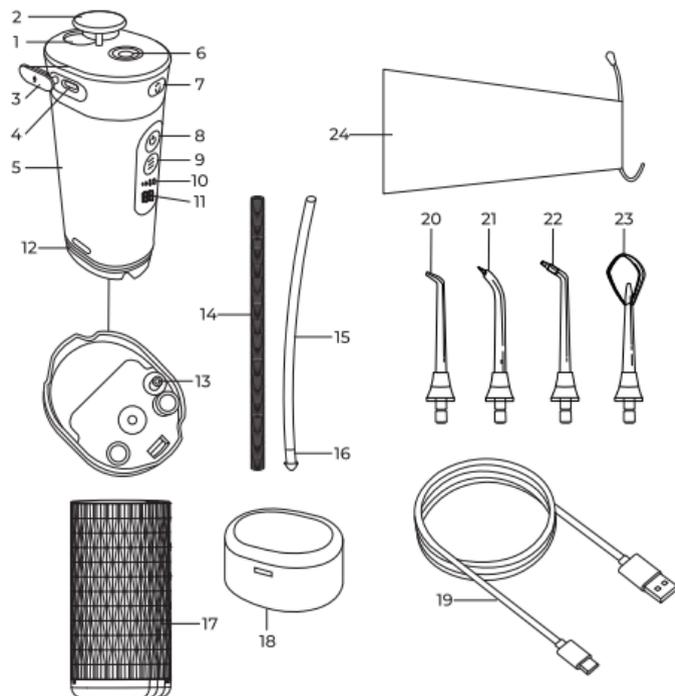
Ирригатор для полости рта портативный Stream Mini

- ▲ Прибор не предназначен для использования детьми и подростками.
- ▲ Данный прибор могут использовать лица с ограниченными физическими и сенсорными способностями, а также с нарушениями душевного здоровья, или люди с недостатком опыта и знаний при условии, если они находятся под постоянным присмотром лица, ответственного за их жизнь, здоровье и благополучие, или если им провели полноценный инструктаж о безопасном использовании устройства с полным пониманием возможных опасностей.



В случае обнаружения каких-либо неполадок немедленно прекратите использование устройства.

УСТРОЙСТВО ПРИБОРА



Ирригатор для полости рта портативный Stream Mini

1. Отверстие для залива воды
2. Заглушка отверстия для залива воды
3. Заглушка разъема для кабеля USB Type-C
4. Разъем для кабеля USB Type-C
5. Корпус ирригатора
6. Разъем для насадки
7. Кнопка отсоединения насадки
8. Кнопка включения/выключения 
9. Кнопка выбора режима работы 
10. Индикаторы режимов работы:
 -  – режим работы «Мягкий»;
 -  – режим работы «Нормальный»;
 -  – режим работы «Импульсный»;
 -  – режим работы «Настраиваемый»
11. Дисплей
12. Уплотнительная резинка
13. Насос
14. Защитный кожух шланга
15. Шланг
16. Фильтр
17. Резервуар для воды
18. Крышка ирригатора
19. Кабель USB Type-C
20. Стандартная струйная насадка
21. Пародонтологическая насадка
22. Ортодонтическая насадка
23. Насадка-ложка для чистки языка
24. Чехол для хранения насадок

НАСАДКИ

	<p>Стандартная струйная насадка</p>	<p>позволяет хорошо вымывать налет и остатки пищи из межзубных пространств и десневых борозд. Подходит для ежедневной гигиены ротовой полости</p>
	<p>Пародонтологическая насадка</p>	<p>насадка с мягким силиконовым наконечником помогает в очищении десневого края и десневых карманов, подходит для очищения пространства под мостами и протезами</p> <p>i <i>Необходимо снижать уровень давления воды при использовании данной насадки, чтобы не повредить силиконовый наконечник</i></p>
	<p>Ортодонтическая насадка</p>	<p>насадка с густым пучком коротких щетинок на конце, которые тщательно очищают детали несъемных и съемных конструкций. Рекомендуется для использования людям с брекетами, мостами, коронками, винирами</p>

Ирригатор для полости рта портативный Stream Mini



Насадка-ложка для чистки языка

скребок, которым удобно освежать дыхание в течение дня и завершать регулярные гигиенические процедуры. Подходит для удаления налета с языка, поверхности щек и нёба

ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ

Достаньте прибор и комплектующие из упаковки. Удалите все транспортировочные материалы и наклейки.



Обязательно сохраните на корпусе все предупредительные наклейки и этикетку с серийным номером изделия.

Визуально убедитесь в отсутствии механических повреждений прибора.

Перед первым использованием промойте все насадки, резервуар для воды и шланг с фильтром (см. раздел «УХОД И ОЧИСТКА»).



Необходимо выдержать устройство 3 часа при комнатной температуре перед использованием, если оно подвергалось низким температурам при транспортировке.

ЗАРЯДКА ПРИБОРА



Время зарядки прибора – около 4 ч. Устройство не работает, когда оно подключено к источнику питания и аккумулятор заряжается. Если устройство разряжено, при попытке включить его нажатием на кнопку  на дисплее появится значение 0 и прибор выключится.

1. Откройте заглушку (3) и вставьте в разъем для кабеля (4) кабель USB Type-C и подключите прибор к источнику питания, на дисплее замигает значение заряда аккумулятора. В качестве источника питания Вы можете использовать включенный компьютер или сетевой адаптер (в комплект не входит), подсоединенный к электросети.

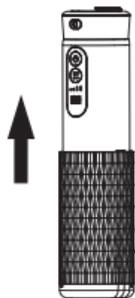


2. Когда аккумулятор будет полностью заряжен, на дисплее будет непрерывно гореть значение 100.
3. Отключите устройство от источника питания и вытащите кабель USB Type-C из разъема (4). Устройство готово к работе.

Ирригатор для полости рта портативный Stream Mini

НАПОЛНЕНИЕ РЕЗЕРВУАРА ДЛЯ ВОДЫ

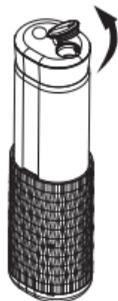
1. Снимите крышку (18) и выдвиньте корпус ирригатора из резервуара для воды.



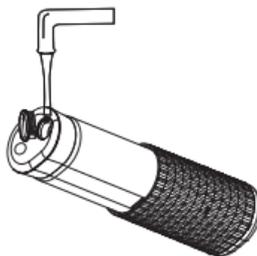
i

На корпусе ирригатора и внутри резервуара для воды имеются выступы, которые позволят закрепить корпус ирригатора в выдвинутом положении. Убедитесь, что выступ на резервуаре для воды попал между выступом на корпусе ирригатора и уплотнительной резинкой (12).

2. Откройте заглушку отверстия для залива воды (2).



3. Налейте примерно 150 мл воды в резервуар для воды через отверстие (1).



4. Закройте отверстие для залива воды заглушкой (2).

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

1. Зарядите прибор, если он разряжен (см. раздел «Зарядка прибора»).
2. Наполните резервуар водой, если он не наполнен (см. раздел «Наполнение резервуара для воды»).
3. Выберите необходимую Вам насадку и вставьте ее в разъем для насадки (6) до щелчка.
4. Выберите режим работы, нажимая на кнопку , опираясь на Таблицу режимов работы. На дисплее при этом отобразится значение заряда аккумулятора, а индикатор выбранного режима будет гореть.

i

При присоединении насадки держите прибор за корпус, а не за резервуар для воды, во избежание складывания прибора.

i

Если Вы выбрали режим работы «Настраиваемый», индикатор режима работы  загорится, а на дисплее отобразится значение установленного уровня давления воды. Чтобы изменить уровень давления воды, нажмите и удерживайте 5 сек. кнопку , значение уровня давления воды на дис-

плее замигает. Нажимайте на кнопку , чтобы выбрать уровень давления воды от 1 до 10. Выбранное значение мигнет 5 раз и автоматически сохранится.

Вы также можете менять режим работы в процессе использования ирригатора, нажимая на кнопку .

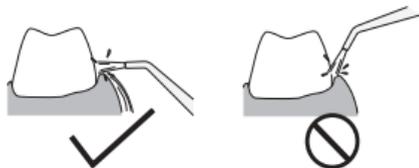
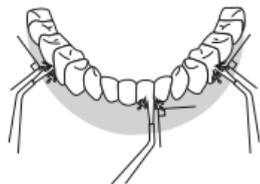
5. Погрузите насадку в ротовую полость и нажмите на кнопку включения/выключения , чтобы включить ирригатор. Из насадки в ротовую полость начнет поступать вода.



Ирригатор для полости рта портативный Stream Mini

i Держите ротовую полость приоткрытой, чтобы вода свободно стекала наружу.

6. Держите прибор вертикально, направляйте струю воды к очищаемой части и перемещайте насадку вдоль зубного ряда.



7. Когда в резервуаре для воды закончится вода, нажмите на кнопку включения/выключения , чтобы выключить прибор. Если у Вас выбран режим работы «Импульсный», просто перестаньте нажимать на кнопку  и прибор выключится.

i Если Вам не хватило воды в резервуаре для полной очистки полости рта, выключите прибор, снова наполните резервуар водой и проведите дополнительную очистку.

Если у Вас выбран режим работы с автоматическим отключением, то через 2 минуты прибор отключится самостоятельно.

8. Разберите ирригатор и очистите его (см. раздел «УХОД И ОЧИСТКА»).

ТАБЛИЦА РЕЖИМОВ РАБОТЫ

Режим	Параметры режима	Рекомендации
Мягкий режим 	<ul style="list-style-type: none"> «мягкая» струя воды из насадки; автоматическое отключение через 2 минуты 	<ul style="list-style-type: none"> для очистки межзубного пространства и труднодоступных мест в ротовой полости точно направленной «мягкой» струей воды из насадки; рекомендуется начинать использование ирригатора на этом режиме работы. Так как неподготовленные десна могут начать кровоточить
Нормальный режим 	<ul style="list-style-type: none"> интенсивная струя воды из насадки; автоматическое отключение через 2 минуты 	для очистки межзубного пространства и труднодоступных мест в ротовой полости точно направленной «острой» струей воды из насадки
Импульсный режим 	<ul style="list-style-type: none"> пульсирующая струя воды из насадки; вода подается из насадки, только пока зажата кнопка  	<ul style="list-style-type: none"> для очистки межзубного пространства и труднодоступных мест в ротовой полости пульсирующей струей воды из насадки; рекомендуется для массажа десен пульсирующей струей воды из струйной насадки
Настраиваемый режим 	<ul style="list-style-type: none"> настраиваемый уровень давления воды от 1 до 10; автоматическое отключение через 2 минуты 	для очистки межзубного пространства и труднодоступных мест в ротовой полости с возможностью самостоятельно выбрать уровень давления воды в соответствии со своими предпочтениями и потребностями

ФУНКЦИЯ ПАМЯТИ

Устройство запоминает последний режим работы, который был выбран, и последний установленный уровень давления воды на режиме работы «Настраиваемый». Ирригатор при включении запускается на использованных ранее настройках до тех пор, пока Вы их не измените.

УХОД И ОЧИСТКА



Никогда не используйте для очистки агрессивные средства и воду горячее 50 °С! Не промывайте корпус ирригатора под водой. Используйте для его очистки только влажную, а затем сухую ткань.



Меняйте насадки не реже одного раза в 6 месяцев.

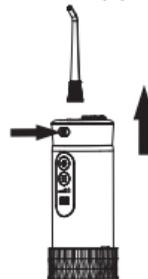
ОЧИСТКА ИРРИГАТОРА

1. Снимите резервуар для воды с корпуса ирригатора, потянув его вниз.

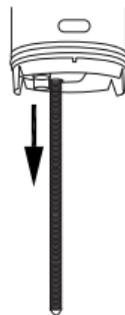


2. Запустите ирригатор без резервуара для воды, чтобы удалить остатки жидкости из шланга.

3. Снимите насадку. Для этого нажмите на кнопку отсоединения насадки (7) и потяните за насадку.



4. Отсоедините шланг (15) с надетым на него защитным кожухом (14).



Ирригатор для полости рта портативный Stream Mini

- 5.** Снимите защитный кожух со шланга.



- 6.** Отсоедините фильтр (16).



- 7.** Промойте все детали, кроме корпуса, под проточной водой и высушите их на воздухе.
- 8.** Присоедините к шлангу фильтр, наденьте на него защитный кожух и присоедините шланг обратно к ирригатору, надев на насос (13).
- 9.** Вставьте корпус ирригатора в сухой резервуар для воды.

ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

- Перед хранением и транспортировкой устройства необходимо его разобрать, очистить и просушить.
- Хранение допускается в сухом и хорошо вентилируемом помещении вдали от источников огня, нагревательных приборов и прямых солнечных лучей. Храните прибор в чистом и сухом состоянии, в недоступном для детей месте.
- Храните корпус ирригатора полностью погруженным в сухой резервуар для воды и закрыв его крышкой (18).



- Электрические устройства транспортируют всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими

щими на транспорте конкретного вида. При перевозке устройства используйте оригинальную заводскую упаковку.

- Транспортировка должна осуществляться только в крытом транспорте.
- Устройство должно быть правильно упаковано и закреплено во избежание самопроизвольного перемещения в процессе транспортировки.
- Транспортировка устройства должна исключать возможность непосредственного воздействия на него атмосферных осадков и агрессивной внешней среды.
- При осуществлении транспортировки и хранения устройства запрещается подвергать его механическим воздействиям извне, так как они могут привести к повреждению устройства, нарушению его конструкции или повреждению внешней упаковки.
- При хранении и транспортировке запрещено допускать попадание воды и иных жидкостей на упаковку устройства или внутрь упаковки.
- При проведении погрузочно-разгрузочных работ требуется осторожность.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Возможные причины	Способ решения
Значение заряда аккумулятора на дисплее не отображается	Устройство не подключено или подключено к неисправному источнику питания	Подключите прибор к исправному источнику питания (см. раздел «Зарядка прибора»)
Устройство не работает	Вы недостаточно зарядили устройство	Заряжайте устройство до тех пор, пока на дисплее не появится значение заряда аккумулятора 100
	Устройство неисправно	Обратитесь за консультацией в авторизованный сервисный центр или в Отдел заботы о клиентах GARLYN
Вода очень слабо подается из насадки	Аккумулятор почти разряжен	Зарядите прибор (см. раздел «Зарядка прибора»)
Прибор работает, но вода не поступает из насадки	Резервуар для воды пуст	Налейте воду в резервуар для воды
	Фильтр на конце шланга засорился	Промойте шланг (см. раздел «УХОД И ОЧИСТКА»)
Прибор работает около 5 минут до того, как аккумулятор начинает разряжаться	Срок работы аккумулятора подходит к концу	Обратитесь за консультацией в авторизованный сервисный центр или в Отдел заботы о клиентах GARLYN

I Если неисправность не удалось устранить, обратитесь за консультацией в авторизованный сервисный центр или в Отдел заботы о клиентах GARLYN. Все ремонтные работы должны производиться квалифицированными специалистами в сервисном центре.

ОТДЕЛ ЗАБОТЫ О КЛИЕНТАХ GARLYN

КАК СВЯЗАТЬСЯ

Чтобы получить ответы на все интересующие Вас вопросы, обратитесь в наш Отдел заботы о клиентах. Наши специалисты с радостью помогут решить любые возникшие проблемы и ответят на самые неожиданные вопросы. Мы также будем рады Вашим предложениям о том, как еще мы можем улучшить наши товары и сделать их максимально удобными и надежными.

С заботой о Вас!

Телефон: 8 (800) 350-05-03 (доб. 2)

Почта: help@garlyn.ru

График работы: ежедневно с 8:30 до 20:30.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Тип товара.....	ирригатор для полости рта портативный
Товарный знак.....	Garlyn
Модель	Stream Mini
Потребляемая мощность	5 Вт
Принцип работы ирригатора.....	импульсный
Питание	от аккумулятора
Входное напряжение	5 В / 1 А
Тип зарядки.....	USB Type-C
Тип аккумулятора	Li-ion
Емкость аккумулятора	1500 мА*ч
Напряжение аккумулятора.....	3,7 В
Уровень шума.....	до 70 дБ
Количество режимов.....	4
Частота пульсации струи.....	1400 имп/мин
Давление воды.....	70-620 кПа

GARLYN

Количество режимов давления воды.....	13
Емкость резервуара для воды	165 мл
Защита от поражения электротоком	класс III
Таймер.....	есть
Дисплей с индикацией заряда аккумулятора	есть
Индикация режима работы	есть
Функция памяти режима	есть
Автоотключение.....	есть
Время непрерывной работы от аккумулятора.....	до 30 дней
Время полной зарядки.....	4 ч
Уровень влагозащиты.....	IPX7
Длина кабеля USB.....	0,9 м
Габаритные размеры.....	44 × 130 × 55 мм
Вес нетто.....	0,3 кг
Срок службы	3 года

КОМПЛЕКТАЦИЯ

Ирригатор.....	1 шт.
Струйная насадка.....	2 шт.
Пародонтологическая насадка.....	1 шт.
Ортодонтическая насадка.....	1 шт.
Насадка-ложка для чистки языка.....	1 шт.
Кабель USB Type-C.....	1 шт.
Чехол для хранения насадок.....	1 шт.
Руководство пользователя.....	1 шт.
Краткая инструкция пользователя.....	1 шт.



Производитель, постоянно улучшая и совершенствуя свою продукцию, оставляет за собой право вносить конструктивные изменения в спецификацию и дизайн товара, не ухудшающие его качество, без предварительного уведомления об этих изменениях.

УТИЛИЗАЦИЯ



Внимание! После окончания срока службы в соответствии с экологическими требованиями не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим Вы поможете защитить окружающую среду.

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке и в соответствии с действующими требованиями и нормами отраслевой нормативной документации, в том числе в соответствии с СанПиН 2.1.7.1322-03 «Гигиенические требования к размещению и обезвреживанию отходов производства и потребления».



Товар сертифицирован в соответствии с Федеральным законом «О техническом регулировании» и соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», Технического регламента Евразийского экономического союза «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники» ТР ЕАЭС 037/2016.

ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Товар участвует в программе расширенной гарантии GARLYN. Ознакомиться с условиями можно на сайте garlyn.ru

УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ



Для гарантийного обслуживания не требуется заполнение данного раздела продавцом. Для получения гарантийного обслуживания необходимо предоставить в авторизованный сервисный центр (уполномоченную организацию) документ, подтверждающий дату и факт покупки.

Компания GARLYN® выражает огромную благодарность за Ваш выбор. Мы сделали все возможное, чтобы приобретенный Вами товар удовлетворял Вашим запросам, а качество соответствовало лучшим товарным экземплярам мира. Изготовитель GARLYN® устанавливает для потребителей гарантийный срок на товар в 1 (один) год при соблюдении правил и условий эксплуатации и хранения товара.

Обязательства изготовителя GARLYN® распространяются только на товары, которые предназначены для бытового использования физическим лицом – потребителем, – и не распространяются на товары, которые используются в коммерческих или промышленных целях.

Гарантийный срок на принадлежности, входящие в комплектность товара, приравнивается к сроку на основное изделие за исключением следующих:

- на встроенные и внешние батареи/аккумуляторы гарантийный срок составляет 6 месяцев;
- на аксессуары, которые не являются неотъемлемой частью конструкции и не влияют на работу и функциональное назначение товара, гарантия не распространяется. К таким аксессуарам относятся: решетки/сетки из нержавеющей стали аэрогриля, разделитель чаши аэрогриля, решетки/съёмные панели для гриля, прихватки, перчатки, рукавицы, термоперчатки, мерные стаканы, воронки, чаши, стаканы, кувшины, контейнеры, емкости, резервуары, крышки, заглушки, кожухи, кабели USB, кабели USB/DC, электрошнуры съёмные, удлинители, шнуры для прикуривателя автомобиля, ножи, шнеки, терки,

шинковки, бургер-пресс, насадки и основания блендера/кухонной машины/мясорубки, венчики и крюки миксера/кухонной машины, перфорированные диски для приготовления фарша, фиксирующие кольца дисков для приготовления фарша, съемные втулки, толкатели, загрузочные лотки, щеточки, щетки, щеточки-ершики, скребки, салфетки/инструменты/приспособления для очистки, ножки, присоски, крючки, ремешки, хомуты, источники питания/батарейки, защитные наклейки выпрямителя, крепеж для монтажа/сборки, болты регулировки, отвертки, съемные шланги/трубки, съемные поддоны для капель/жира, термощуп, насадки зубных щеток/ирригаторов, зарядный стакан зубной щетки, дорожный футляр, чехлы, мешки, комбинированные фильтры, НЕРА-фильтры, водяные фильтры, фильтры предварительной очистки, воздушные фильтры, угольные фильтры, каталитические фильтры, фильтры грубой очистки, фильтрующие губки, фильтры забора грязной воды, фильтры бака для чистой воды, фильтры продуктов, фильтры для соков, сито-фильтры, бессеточные фильтры, фильтры от накипи, заварочные фильтры, маркеры/стиратели, съемные корпусы

фильтров, материалы для пропитки, губки, подушечки, стерилизующие картриджи, рожки, насадки для рожков, температуры, температуры с мерной ложкой, мерные ложки, решетки контейнеров для сбора капель, трубки забора молока/соединительные гибкие трубочки, кольцо-дозатор из нержавеющей стали, платформа из нержавеющей стали, заглушки, уплотнители, уплотнительные кольца, съемные детали вспенивателя, клапаны, спиралевидная игла, флаконы/бутылочки для воды, съемные кольца, держатели салфеток, салфетки для мытья, страховочные тросы, чаши с антипригарным/керамическим покрытием, контейнеры для приготовления на пару, лопатки, ложки, черпаки, силиконовые крышки, комплекты напольной установки/колесиков, щетки, насадки, переходники, удлинители, ролики, турбощетки, мешки-пылесборники, уровни, поддоны, сетки, платформа весов, рулоны, зип-пакеты, пакеты, диффузоры, концентраты, насадка с технологией NutriAmino, насадки для создания локонов, щетки фенов, капсулы Nano Collagen, съемные лопасти для замешивания, формы для выпекания/выпечки/для льда, держатель для яиц, полки холодильной

камеры, паровые шланги, сопла, нож для срезания фольги, противни, вертели, полки из дерева и другое;

- на упаковку и документацию, прилагаемую к товару;
- гарантия на запасные части, комплектующие и материалы, замененные в процессе гарантийного ремонта, прекращается в дату окончания гарантии на основной товар. Если срок оставшейся гарантии на основной товар составляет менее 6 месяцев, то на замененные комплектующие и материалы устанавливается гарантия сроком 6 месяцев.

Изготовитель не несет гарантийные обязательства в следующих случаях:

1. Если товар, предназначенный для личных (бытовых, семейных) нужд, использовался для осуществления предпринимательской деятельности, а также в иных целях, не соответствующих его прямому назначению.
2. Если на товаре присутствуют следы нарушения условий эксплуатации, указанных в разделе МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ, правил установ-

ки и использования, указанных в разделах ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ и ИСПОЛЬЗОВАНИЕ, правил хранения, указанных в разделе ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА, очистки товара, указанных в разделе УХОД И ОЧИСТКА данного руководства пользователя, краткой инструкции пользователя или другой документации, передаваемой потребителю в комплекте с товаром.

3. Если товар имеет следы неквалифицированного ремонта (использование неоригинальных запасных частей, вскрытие и ремонт товара лицами, не уполномоченными изготовителем).
4. Если дефект или повреждение вызвано изменением конструкции или схемы товара, подключением внешних устройств, не предусмотренных изготовителем.
5. Если дефект вызван действием непреодолимых сил, несчастными случаями, умышленными или неосторожными действиями потребителя или третьих лиц.
6. Если обнаружены недостатки, возникшие после передачи товара потребителю вследствие механического повреждения, воздействия влаги, высоких или низких температур, корро-

зии, окисления, попадания внутрь посторонних предметов, веществ, других жидкостей, насекомых или животных.

7. Если дефект возник вследствие естественного износа при эксплуатации товара. При этом под естественным износом понимаются последствия эксплуатации товара, вызвавшие ухудшение его технического состояния и внешнего вида из-за длительного использования данного товара.
8. Если повреждения (недостатки) вызваны несоответствием стандартам или техническим регламентам питающих кабельных сетей и других подобных внешних факторов, подключением к товару других несоответствующих или неисправных внешних устройств.
9. Если повреждения вызваны использованием нестандартных (неоригинальных и/или некачественных (поврежденных) расходных материалов, принадлежностей, запасных частей, элементов питания и пр.
10. Если данные, указанные на маркировочных этикетках товара, исправлены, стерты, а также в случае отсутствия маркировочных этикеток на товаре.

Срок службы товара для потребителей зависит от категории товара и составляет от 3 до 10 лет. Данный срок службы актуален при соблюдении условий эксплуатации, указанных в разделе МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ, правил установки и использования, указанных в разделах ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ и ИСПОЛЬЗОВАНИЕ, правил хранения, перечисленных в разделе ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА, очистки товара, указанной в разделе УХОД И ОЧИСТКА данного руководства пользователя, краткой инструкции пользователя или другой документации, передаваемой потребителю в комплекте с товаром. Учитывая высокое качество, надежность и степень безопасности товаров GARLYN®, фактический срок эксплуатации может значительно превышать срок, установленный Изготовителем.

Точную информацию о сроке службы товара Вы можете посмотреть в разделе ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ данного руководства пользователя или на сайте garlyn.ru.

В новых устройствах соответствующих групп товаров (утюги, парогенераторы, пароочистители, отпариватели, паровые швабры, пылесосы с функцией влажной уборки, ирригаторы, климатиче-

Ирригатор для полости рта портативный Stream Mini

ские комплексы, увлажнители, мойки воздуха, кофеварки, кофемашины, стиральные машины, роботы-мойщики окон и другие) допускается наличие следов влаги и иных признаков инспекции.

Количество допустимых битых пикселей на телевизорах, наличие которых не является дефектом:

- диагональ 43": допустимо до 7 битых пикселей;
- диагональ 55": допустимо до 12 битых пикселей;
- диагональ 65": допустимо до 15 битых пикселей.

Если количество битых пикселей на телевизоре превышает указанное выше количество, это является дефектом, и изготовитель несет гарантийные обязательства.

Гарантийный срок и срок службы исчисляется с даты передачи товара потребителю. При невозможности установить точную дату передачи товара потребителю гарантийный срок исчисляется с даты производства + 2 месяца.

Мы настоятельно рекомендуем Вам обращаться только в авторизованные сервисные центры, если у Вас возникнут какие-либо проблемы, связанные с эксплуатацией и/или работоспособностью приобретенного товара GARLYN®.



Узнать адреса и телефоны авторизованных сервисных центров (уполномоченных организаций), а также задать вопрос по качеству товара GARLYN® Вы можете по телефону Отдела заботы о клиентах 8 (800) 350-05-03 (доб. 2).

АВТОРИЗОВАННЫЙ СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР В ВАШЕМ РЕГИОНЕ

Перед обращением в сервисный центр рекомендуем Вам обратиться на горячую линию Отдела заботы по телефону 8 (800) 350-05-03 (доб. 2).

Специалисты Отдела заботы предоставляют рекомендации по устранению проблемы и, при необходимости, оформят заявку на посещение сервисного центра.

Полную информацию о сервисных центрах компании GARLYN® в Вашем регионе можно найти на официальном сайте компании garlyn.ru в разделе «Гарантия».

Гарантийный срок: 12 месяцев с даты продажи изделия
Дату изготовления Вы можете найти на корпусе прибора
Спроектировано и разработано компанией Garlyn
Сделано в Китае

У техники есть



www.garlyn.ru

Stream Mini-UM-01-UT